DECEMBER 2025/DICIEMBRE 2025

CAMINAR EN LA MISERICORDIA

Boletín del Institute Oficina de Asociación

WALKING IN MERCY

Newsletter of the Institute Office of Association

Resource Links
Enlaces de recursos

Sitio web de Hermanas de la Misericordia
Sisters of Mercy Website

Mercy International Association
Asociación Internacional de la Misericordia

Oraciones matutinas y nocturnas
Morning & Evening Prayers

Rincón de la asociación
Associate Corner

Association Guidebook

Folleto de orientación asociativa
Association Orientation Booklet

Click the links below:
Haga clic en los enlaces siguientes:

Associate Website
Sitio web asociado

Associate Poetry
Poesía de asociada/o

Suggestions
Sugerencias

Nuevos asociadas en Vermont

POR: SUE-RAE GLINKA, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

En una hermosa tarde de domingo, el 26 de octubre de 2025, Vermont Mercy Associates celebró una ceremonia de alianza en la Capilla del Sagrado Corazón de la Escuela Mater Christi, en Burlington, para dar la bienvenida a tres nuevos asociados de Misericordia.

La nueva asociada Kayla Buxton es la directora ejecutiva de Mercy Ecology, Inc. en Benson, Vermont, una pequeña granja y casa de retiro que ofrece programas de ecoespiritualidad y hospitalidad para aquellos que buscan consuelo y renovación espiritual a través de la belleza de la creación.

Además de los asociados y las hermanas de Vermont, se unieron a la celebración amigos de la zona de Albany y Angela McParland, directora de recursos de justicia (y su familia).

English



Desde la parte inferior izquierda: Sue-Rae Glinka, Patty Davis, Connie McDonald, Ann Cousins, Peggy Curtis, Kayla Buxton.

From Mercy Associate to vowed Sister of Mercy

BY: SISTER BARBARA GIEHL, SISTER OF MERCY

In 1971, during my junior year of high school at Our Lady of Mercy in Rochester, New York (now Our Lady of Mercy School for Young Women), I became aware of recurring thoughts about religious life. The tug was strong enough that I asked to participate in what was then known as the Pre-Postulant program (which would be similar to an informal discernment program today) in preparation to enter the Rochester Sisters of Mercy. During the next four years, I participated in group prayer and retreat weekends with other young women learning about religious life as a Sister of Mercy and met monthly with a vocation minister.

I wrote often to my former history teacher, Sister Margaret Mungovan. I wrote to tell her that I would be joining her after graduating from nursing school. I was going to be a Sister of Mercy!

The summer before my senior year of nursing school I began having second thoughts. When I made the decision to enter religious life, I was only 16 years old. Now that I was 20, I thought maybe I had been too young to make such a big life decision. Shortly after, I met Gerry Giehl while we were working as camp counselors at a diocesan camp. We fell in love and were married in June of 1978.

During thirty-one years of marriage, I never looked back, and don't recall having thoughts or feelings about not becoming a Sister of Mercy. I did miss the formal Mercy connection in my life, despite staying in touch with friends who were sisters throughout those years. Eight years after we were married, I was invited to attend an informational meeting about becoming a Mercy Associate. I had no idea what Association was, and as a mom of four small kids, I did not have time in my busy life for a 'club'. I almost did not attend.

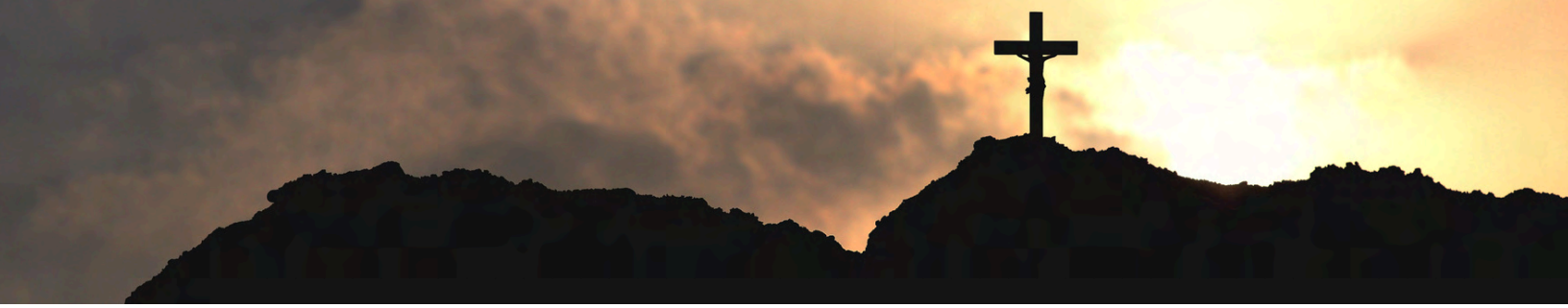
Ultimately, I made my covenant as a Mercy Associate in 1990, promising to help carry out the mission of Mercy and support the life and works of the Sisters of Mercy. I was an associate for 27 years, affiliating with a community of sisters at the motherhouse. We prayed and experienced community together. We became family. We celebrated holidays, vacations, birthdays, first communions, confirmations, liturgies, and many meals together. On occasion, there was even some babysitting involved. My children grew up with Mercy as part of our family and we as part of theirs. I was also privileged to spend five years in the role of director of Association for the Rochester Community.



Sister Barbara Giehl

I loved being a Mercy Associate! It was the 'missing link' that I didn't know was missing in my married life. My formal covenant was an acknowledgement of the relationship I shared with the Mercy community. It helped me to open my heart to all that would come, and the opportunities to share mercy within my marriage, family, friendships and at work.

Read More - Español



Cuando la Fe se Convierte en el Camino a Seguir

POR: PRE ASOCIADA CATHERINE MEA CZEREPAK

Para algunas personas, hay un momento definitorio en la vida-una prueba que nos empuja hasta el límite y exige que lleguemos hasta lo más profundo de nosotros mismos. Desafía el mismo fundamento de nuestra fe.

Mi momento llegó a primeras horas de la mañana del 27 de enero de 2019. El día anterior, mi esposo había ido a almorzar con unos amigos. Habíamos estado en contacto durante ese día, pero a medida que la tarde se desvanecía, sus mensajes se detuvieron. La preocupación se convirtió en pánico. Mi preocupación estaba justificada. A las 7 de la mañana del día siguiente, sonó el timbre. Dos agentes de policía estaban parados delante de mí. Había habido un accidente. Mi marido no logró sobrevivir el accidente.

Recuerdo estar parada en la puerta inerte, incapaz de entender las palabras que me decían. Simplemente estaba de pie sin dar crédito a lo que escuchaba.

Los días siguientes fueron oscuros. El enojo y la amargura llenaban el silencio. Sentía que Dios me había abandonado. ¿Cómo podía un Dios amoroso permitir esto? ¿Por qué a mi marido? ¿Por qué a mí?

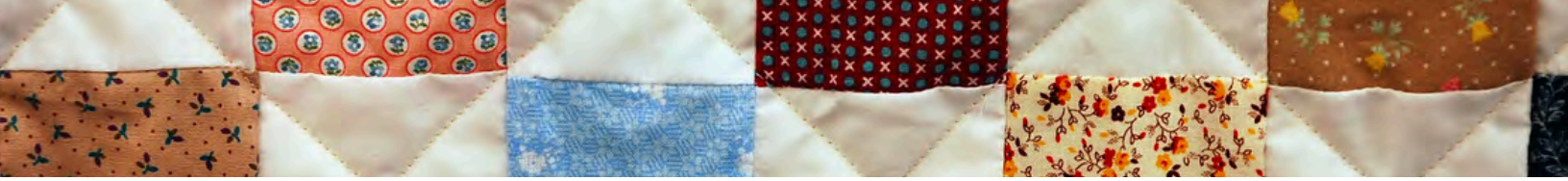
A medida que los días se convertían en meses, el dolor fue mi compañero constante. No podía trabajar y las cuentas se amontonaban. Un día, en un momento de claridad sorprendente, me di cuenta de que estaba parada en el umbral de algo peligroso. Si daba un paso más en el camino del enojo, me perdería completamente. Sabía que tenía que hacer una elección. Podía permanecer consumida por el dolor, culpando a Dios o podía confiar que, aún en la tragedia, existen las bendiciones. Comenzaba cada día con una pequeña oración: “Dios, me ofrezco a ti y confío en que me están esperando bendiciones.”

No mucho después, conocí a una Hermana de la Misericordia cuya compasión me atrajo. Se convirtió en una fuente de sabiduría y me sugirió que considerara unirme a las Asociadas de la Misericordia. Siguiendo su aliento, me comuniqué con la oficina de la Asociación del Instituto. A través de un intercambio de emails, me enteré que había una nueva oportunidad online para personas como yo, que estaban lejos de las comunidades de la Misericordia establecidas para ser una ser una Asociada de la Misericordia. Lo que comenzó con un mensaje de un corazón adolorido floreció en un camino de fe y transformación.

Desde esa conexión inicial, mi vida ha crecido en maneras que nunca hubiese imaginado. Ahora trabajo como capellana de un hospicio caminando con otros a través de sus propios valles de pérdida y renovación. Cada día me recuerda que la fe no es ausencia de sufrimiento sino el coraje para seguir adelante con confianza.

Siempre habrá momentos en que la vida parece hacerse añicos, sin embargo, he aprendido que Dios está siempre presente. Es Dios quien nos conduce a través de un dolor profundo hacia la luz de una nueva vida y propósito.

English



PatchWORK: Mercy Justice & Spirituality

BY: CECILIA MACE, MERCY ASSOCIATE

On June 28, 2025, Angie Howard-McParland, Justice Resource Manager for the Sisters of Mercy, facilitated the Mobile/Baldwin Associate Retreat at the Convent of Mercy in Mobile, AL.

Fittingly titled PatchWORK: Mercy, Justice & Spirituality, Angie used the artistic expression and various cultures of quilting as a powerful metaphor for living Mercy during this time of injustice.

As Angie explained, quilting reflects many values central to Mercy service: preserving cultural heritage, telling stories, connecting generations and embodying the strength, resilience and creative spirit of women.

Each participant received a blank quilt square and was invited to illustrate their own identity, experience and story. With magic markers, colored pencils and great enthusiasm, we eagerly designed our personal patch, reflecting on who we are and how the Critical Concerns, corporal and spiritual works of Mercy inspire our call. At the center and final square, we were asked to illustrate: “How is God calling us forth to be Mercy in today?”

While we worked on our art project, Angie highlighted the urgent injustices unfolding around the world and the vital need for our spirituality and call to live Mercy today.

Español



Pictured above: Angie McParland and associates joining the event via Zoom.



Pictured at the PatchWORK: Mercy Justice & Spirituality Retreat are from left standing (Associates & Sisters): Tylia Barnes Oladipo, Jennifer Lesenger, Sr. Teresa Cuzak, Zippy Doll, Theresa McGonagle and Angie McParland; seated from left: Carolyn Flokerwitz, Jamie Landry, Martha Allegri, Sr. Regina Anne Hatton, John Doll and Sr. Marilyn Graf; and seated/kneeling from left are: Mark Moberg, Mary Kay Polys, Nancy McKenna, Sr. Joan Serda and Cecilia Mace. (Not pictured, but still present: Associates Tracy Gillespie, Patricia James and Molly Hoke)



Hacer Tiempo para la Oración

POR: JENNIFER LESENGER, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

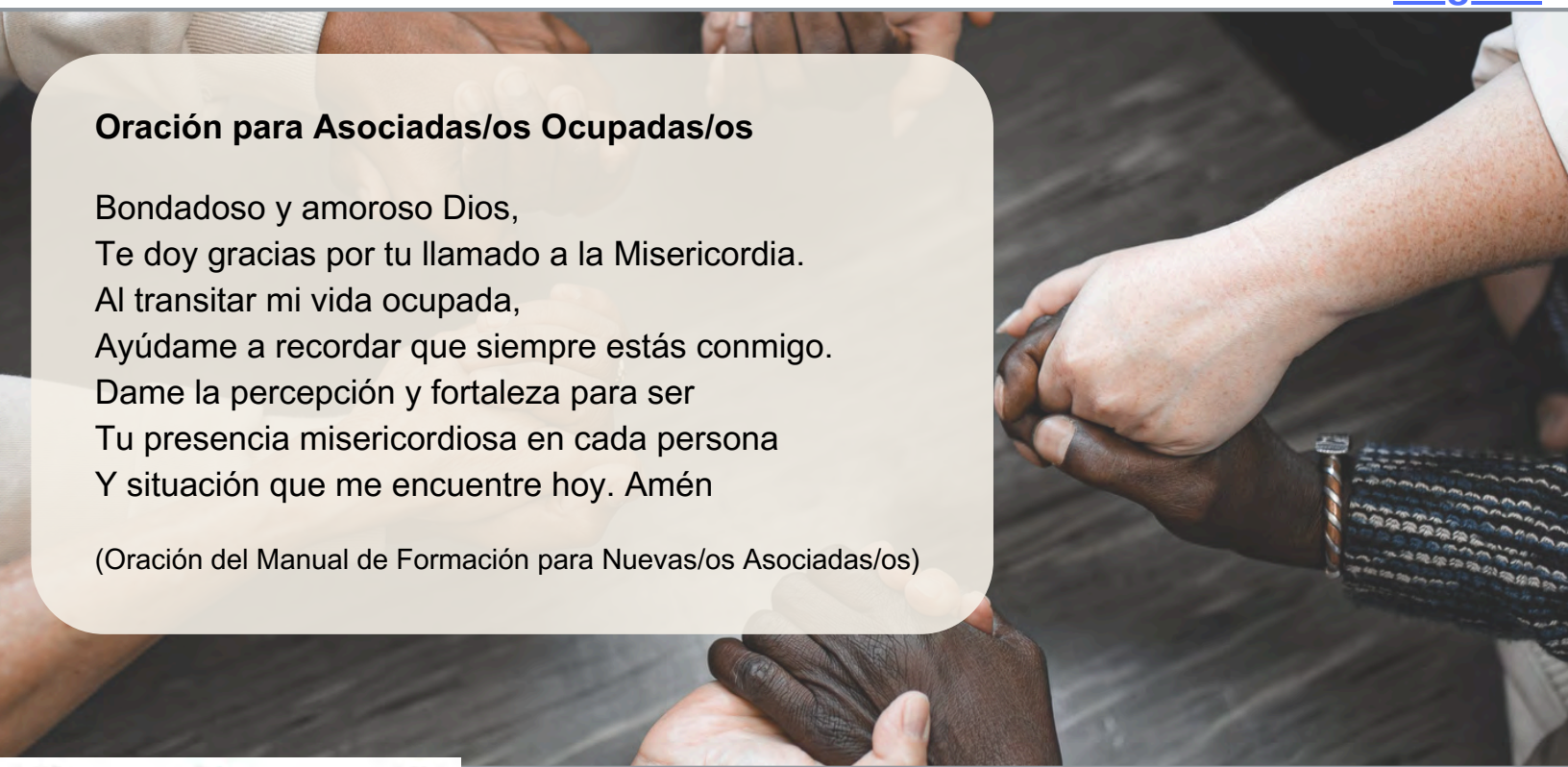
“Una vez una amiga me dijo: “Cuando estás muy cansada para hacer ejercicio—ahí es cuando tu cuerpo más necesita el alivio del estrés que te da hacer ejercicio.”

Encuentro que estas palabras son igual de ciertas cuando se trata de la oración. Cuando estamos en nuestros momentos más ocupados en nuestra vida, ahí es cuando necesitamos el consuelo calmante de la oración. Muy a menudo estamos tan abrumados con horarios y responsabilidades que ponemos la oración al final de nuestra lista de tareas. Nos decimos cosas como: “Sólo va a tomar unos minutos. Lo haré más tarde.” Pero más tarde nunca llega.

De la misma manera que el ejercicio puede prevenir muchas cuestiones médicas en el futuro, también puede la oración diaria prevenir los efectos duros de las constantes negatividades del mundo. La oración nos da la oportunidad de realinearnos con el consuelo de la palabra de Dios. Al acercarnos al Adviento, que podamos renovar nuestra devoción a la práctica de la oración y reavivar la paz que viene de seguir la palabra de Dios.

”No sean perezosos, más bien trabajen con esmero y sirvan al Señor con entusiasmo. Alégrense por la esperanza segura que tenemos.” (Romanos 12; 11-12). Debemos perseverar en la oración cada día de la misma manera en que Dios nos ama; sin claudicar. Entonces, ya sea una oración por una comida compartida con amigos o una oración por el regalo de un nuevo día, tómense el tiempo para hacerlo intencionalmente y agradecer a Dios por las bendiciones que nos brinda cada día.

English



Oración para Asociadas/os Ocupadas/os

Bondadoso y amoroso Dios,
Te doy gracias por tu llamado a la Misericordia.
Al transitar mi vida ocupada,
Ayúdame a recordar que siempre estás conmigo.
Dame la percepción y fortaleza para ser
Tu presencia misericordiosa en cada persona
Y situación que me encuentre hoy. Amén

(Oración del Manual de Formación para Nuevas/os Asociadas/os)

Gracias a las colaboradoras de este número/ Thank you to our contributors in this issue:



Sue-Rae Glinka, Asociada/Associate
Colchester, Vermont, USA



Catherine Mea Czerepak, Pre-Asociada/Pre-Associate
Hawaii National Park, Hawaii, USA



Sister Barbara Giehl, Sister/Hermana
Fairport, New York, USA



Cecilia Mace, Associate/Asociada
Spanish Fort, Alabama, USA



Jennifer Lesenger, Asociada/Associate
Belmont, North Carolina, USA



Kathleen Schongar, Asociada/Associate
Albany, New York, USA

Comité del Boletín - Newsletter Committee

Executive Director/Director ejecutivo: Mercy Associate Tylia Oladipo
Editor & Technology/Editora y Tecnología: Mercy Associate Jennifer Lesenger
Committee Members/Miembros del comité:
Mercy Associate Kathy Schiro, Mercy Associate Mary MacDonald,
Asociada de la Misericordia María del Carmen Pérez,
Mercy Associate Kathy Schongar, Mercy Associate Mary Elizabeth O'Connor,
Mercy Associate Virginia (Ginny) Fifield, Mercy Associate Joseph Parodi-Brown,
Mercy Associate Jamie Landry, Mercy Associate Peter Zografos
Interpreter/Intérprete: Sister Catherine Mindling, RSM
Translator/Traductora: Asociada de la Misericordia Antonieta Castilla



Advent Blessings

Wishing you a peaceful and grace-filled Advent season. As we enter into this sacred time of reflection, may the quiet waiting open your heart to deeper faith and renewed hope. May Christ's gentle light guide your thoughts, helping you to pause, listen, and rediscover His presence in the stillness. May this season of reflection bring clarity to your spirit and a renewed awareness of God's tender love. Blessings to you and your loved ones as you prepare for the season.

Les deseamos una temporada de Adviento llena de paz y gracia. Al entrar en este tiempo sagrado de reflexión, que la tranquila espera abra sus corazones a una fe más profunda y una esperanza renovada. Que la suave luz de Cristo guíe sus pensamientos, ayudándoles a hacer una pausa, escuchar y redescubrir Su presencia en la quietud. Que esta temporada de reflexión traiga claridad a su espíritu y una renovada conciencia del tierno amor de Dios. Bendiciones para ustedes y sus seres queridos mientras se preparan para la temporada.

Bendiciones de Adviento

Por El Personal Editoria
By the Editorial Staff

¡El Comité Caminar en la Misericordia les desea un maravilloso Año Nuevo!

The Walking In Mercy Committee wishes you a wonderful New Year!

Bienvenida a nuevos Asociada/os
Welcome our new Associates

September - November 2025
Septiembre - Noviembre 2025

Nuevos Asociada/os

New Associates



Honoring our Associates
Homenaje a nuestros Asociada/os

September - November 2025
Septiembre - Noviembre 2025

Deceased Associates

Asociada/os fallecidos





Let us pray for all people facing violence & injustice.

Recemos por todas las personas que se enfrentan a la violencia y la injusticia.



Prayer for Association

Oración por la Asociación

Do you have a story you would like to share in the newsletter?
¿Tiene una historia que le gustaría compartir en el boletín?

Click Here to Submit your Story
Haga Clic Aquí para Enviar su Historia

Or you can email us at **association@sistersofmercy.org.**
También puede enviarnos un correo electrónico a **association@sistersofmercy.org.**

Contact us on our
Association Support Line
704-755-2015
Monday - Friday
8:00am - 5:00pm (NYC)

Contáctenos en nuestra
Línea de Soporte de la Asociación
704-755-2015
Lunes - Viernes
8:00am - 5:00pm (NYC)

Newsletter Suggestions
Sugerencias para el boletín

Click Here
Haga Clic Aquí